

YUN SIL JEON

LA COMUNIDAD
COREANA
EN LA ARGENTINA

ASPECTOS HISTÓRICOS Y SOCIALES

Editorial Biblos
LA ARGENTINA PLURAL

YUN SIL JEON. Nació en Corea del Sur, pero emigró a la Argentina cuando tenía ocho años. Obtuvo el doctorado en Lingüística Española en Madrid, España, y su disertación fue un estudio sociolingüístico sobre la comunidad coreana en la Argentina. Desde entonces, siguió estudiando la comunidad argentina en Tailandia y en los Estados Unidos, donde vivió y trabajó como profesora universitaria. Otra área de investigación relacionada a su disertación doctoral es la gramática en la enseñanza del español como segunda lengua.

YUN SIL JEON

LA COMUNIDAD COREANA EN LA ARGENTINA
ASPECTOS HISTÓRICOS Y SOCIALES

Editorial Biblos

Jeon, Yun Sil

La comunidad coreana en la Argentina : aspectos históricos y sociales / Yun Sil

Jeon. - 1a ed. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires : Biblos, 2024.
95 p. ; 20 x 14 cm. - (La Argentina Plural)

ISBN 978-987-814-339-2

1. Inmigración. 2. Corea del Sur. 3. Comunidades. I. Título.
CDD 325.1

Diseño de tapa | Luciano Tirabassi
Armado: Micaela Cataldi Evia

© Yun Sil Jeon, 2024

© Editorial Biblos, 2024

Pasaje José M. Giuffra 324 (C1064ADD) Buenos Aires

info@editorialbiblos.com / www.editorialbiblos.com.ar

Hecho el depósito que dispone la ley 11.723

Impreso en la Argentina

No se permite la reproducción parcial o total, el almacenamiento, el alquiler, la transmisión o la transformación de este libro, en cualquier forma o por cualquier medio, sin el permiso previo y escrito de la editorial. Su infracción está penada por las leyes 11.723 y 25.446.

Esta primera edición fue impresa en DP Argentina S.A.,
Panamericana km 37,5, Centro Industrial Garín, Buenos Aires. República
Argentina, en diciembre de 2024.

Índice

Introducción	9
1. Estudio histórico, situación económica y política	11
1. Política del gobierno coreano en materia de emigración ...	11
2. Política inmigratoria del gobierno argentino	13
3. Las diferentes etapas de la inmigración coreana en la Argentina	17
3.1. Los inmigrantes pioneros en la Argentina (1940-1965)	17
3.2. Los primeros núcleos familiares de inmigrantes (1965-1970)	18
3.3. La estancia en los barrios marginales: el auge de la actividad textil (1970-1980)	22
3.4. Comienzo de la época de clase media (1980-1985)	23
3.5. La afluencia masiva de inmigrantes del plan de inversión (1985-1999)	29
3.6. La comunidad desde el 2000 hasta nuestros días ...	35
4. La comunidad coreana en la Argentina durante su auge a fines del siglo xx	36
4.1 Cantidad y composición	36
4.2 Propiedades del gobierno coreano en la Argentina ...	41
4.3 Lugares de concentración y ocupación	41
4.4 Asociaciones varias	51

2. Características socioculturales y económicas de los inmigrantes en el momento de llegada a la Argentina ...	57
1. Situación religiosa	60
2. Situación cultural	65
2.1 La educación	65
2.2 El idioma en la comunidad	71
3. Prensa y medios de comunicación	73
4. Relaciones familiares y casamiento	76
5. La construcción de la identidad	80
6. Relaciones entre la comunidad coreana y la sociedad receptora	81
7. El fenómeno del <i>k-boom</i> o <i>hallyu</i> : el <i>k-pop</i> , el <i>k-drama</i> y el <i>k-cine</i>	84
Bibliografía	93

Introducción

Este libro está extraído del primer capítulo de mi tesis doctoral "Bilingüismo en la comunidad coreana¹ en la Argentina: análisis de las transferencias en niños de cuatro a trece años", y trata sobre los aspectos históricos y sociales de la comunidad coreana en la Argentina.

El objetivo es proveer información necesaria para entender el funcionamiento de la comunidad coreana en la Argentina. En el capítulo 1 del presente libro presento un estudio histórico, económico y político de la comunidad, donde se explicará la política que llevaron a cabo el gobierno coreano y el argentino en materia de migraciones. También realizo un análisis detallado de las diferentes etapas de la inmigración coreana en la

1. Cuando hablamos de coreanos o de Corea, de ahora en adelante, estaremos refiriéndonos a los pertenecientes a Corea del Sur, no a su contraparte del Norte. Una breve historia de las dos Coreas: en 1910, Japón anexó el territorio coreano y dio inicio a un controvertido período de dominación japonesa. Cuando Japón entró a la Segunda Guerra Mundial en 1941, decenas de miles de coreanos fueron incorporados al ejército japonés. Días después de la rendición japonesa, en agosto de 1945, fuerzas soviéticas ingresaron en el norte de la península. Con el sur administrado por Estados Unidos, el país fue dividido en dos zonas ocupadas. Con la época de la Guerra Fría, las dos Coreas tomaron dos caminos muy diferentes: el Sur fue conducido hacia el capitalismo del libre mercado y el Norte hacia el comunismo férreo, donde el viaje al exterior está prohibido sin permiso del Estado.

Argentina y finalmente, una descripción actualizada de la comunidad en el país.

En el capítulo 2 me refiero a las características socio-culturales y económicas de los inmigrantes en el momento de llegada a la Argentina: su situación religiosa y cultural, la prensa y los medios de comunicación existentes dentro de la comunidad.

En los apartados siguientes del capítulo 2 se ahonda en las relaciones establecidas entre los mismos miembros de la comunidad coreana o entre estos y los pertenecientes a la sociedad receptora, explicando sus características y los diversos conflictos aparecidos. También se tratan las relaciones familiares y de casamiento, la construcción de la identidad y, finalmente, las relaciones entre la comunidad coreana y la sociedad receptora (el fenómeno del *k-boom* o *hallyu*: el k-pop, el k-drama y el k-cine).

Gran parte de este libro recoge la información contenida en *Argentin hanin imin isiponyen yeksa*, libro en el que Kyo Bum Lee, su autor, brinda los resultados obtenidos de la loable tarea de viajar y documentarse en diferentes lugares de la geografía argentina para producir un trabajo tan útil y detallado.

Tengo una gran deuda de gratitud hacia Kyo Bum Lee, quien muy amablemente me permitió usar la información por él recabada, tanto para la realización de mi tesis doctoral como para este libro.

- (2013), *The Korean Wave: Korean media go global*, Londres Routledge.
- LEE, Kyo Bum (1992), *Argentina hanin imin isipomyen yeksa*, Seúl, Sun Young Publishing Co.
- MERA, Carolina (1998), *La inmigración coreana en Buenos Aires: multiculturalismo en el espacio urbano*, Buenos Aires, Eudeba.
- MERA, Carolina, Liliana COSIANSI y Carmen GONZÁLEZ, (2005), *Coreanos en Argentina: cuarenta años de Historia*, Buenos Aires, Almarge.
- Mosso, Ricardo (2021), *Coreanos argentinos: cómo viven y qué piensan los jóvenes de la comunidad coreana en la Argentina*, Buenos Aires, EPUB.
- Newsroom Infobae (2023), "El K-pop muestra su fuerza en Argentina: descubre lo más popular en iTunes", 21 de junio. <https://www.infobae.com/noticias/2023/06/21/el-k-pop-muestra-su-fuerza-en-argentina-descubre-lo-mas-popular-en-itunes/>
- SAMOSIER, Nora y Lionel WEBB (2024), *Sociolinguistics of the Korean Wave: Hallyu and soft power*, Nueva York. Routledge Taylor & Francis Group.
- VENECIO, Sole (2021, May 28), "Series coreanas: guía práctica para no perderte las seis que son un boom", *Ohlala*, 28 de mayo. <https://www.lanacion.com.ar/revista-ohlala/series-coreanas-guia-practica-para-no-perderte-las-6-que-son-un-boom-nid28052021/>

Este libro se terminó de imprimir
en el mes de enero de 2025 en
DP Argentina S.A.

Rosario 2025 km 215
Código Industrial 2025
Calle Hanning, Jeta 3 (B1701CA)
Buenos Aires, Argentina



Livriz de Docuprint
FÁBRICA DE BASTILLERAS



Otras titulos de la colección

Evangelina Sammaroni
Susana Suffredini
RAÍCES TANAS
TESTIMONIOS DE VIDA

Paola Monkevicius
Marta M. Moffo
Bernarda Zubrzycki
**MIGRACIONES AFRICANAS
Y AFRODESCENDENCIAS
EN ARGENTINA**
REFLEXIONES SOBRE DIVERSIDADES

Alba González
LOS HEREDEROS
EL IMAGINARIO DE "GRAN FAMILIA"
EN PUEBLO LIEBIG, ENTRE RÍOS

Benjamin Bryce
SER DE BUENOS AIRES
ALEMANES, ARGENTINOS
Y EL SURGIMIENTO DE UNA
SOCIEDAD PLURAL
1880-1930

ISBN 978-987-814-339-2



Existen muy pocos estudios sobre la inmigración asiática en el mundo hispánico, un análisis sobre la inmigración coreana en la Argentina podría servir de base para comprender otras corrientes migratorias de diferentes países hispanohablantes.

Esta obra, extraída de la tesis doctoral Bilingüismo en la comunidad coreana en la Argentina de la autora, tiene como objetivo proveer información necesaria para entender el funcionamiento de la comunidad coreana en la Argentina.

El capítulo 1 presenta un estudio histórico, económico y político de la comunidad. El capítulo 2 explica las características socioculturales y económicas de los inmigrantes en el momento de llegada a la Argentina: su situación religiosa y cultural, la prensa y los medios de comunicación existentes dentro de la comunidad. En las apartadas siguientes se ahonda en las relaciones establecidas entre los mismos miembros de la comunidad coreana o entre ellos y la sociedad receptora, y se explican sus características y los posibles conflictos que pueden aparecer. También se tratan las relaciones familiares y de casamiento, la construcción de la identidad y, finalmente, el fenómeno del k-boom o hallyu: el k-pop, el k-drama y el k-cine.

Editorial Biblos
LA ARGENTINA PLURAL